

# ПОСЛАННЯ НА ЮВІЛЕЙНИЙ 2025 РІК “ПАЛОМНИКИ НАДІЇ”



Всечеснішим отцям, преподобному монашеству, семінаристам,  
братам та сестрам у Христі Української Католицької Церкви в Канаді  
«Надія ж не засоромлює, бо Божа любов  
вилася в наші серця Святим Духом,  
який нам даний». (Римлян 5:5)

Улюблені у Христі!

**Слава Ісусу Христу!**

Папа Римський Франциск оголосив 2025 рік **Ювілейним Роком** із піднесеною темою «**Паломники надії**». Це, безсумнівно, заява провидіння, оскільки ми бачимо, що весь світ, безумовно, потребує і жадає приводу для надії та нового початку, що є в самому серці ювілейного року. Це справді дуже натхненний час для нас і світу, в якому ми живемо! Поняття ювілейного року зустрічається у Святому Письмі з давніх часів як року свободи та повернення на батьківщину.

У п'ятдесятій рік сурма повинна була прозвучати по всій землі, відкриваючи таким чином час оновлення та прощення (пор. Левит 25:9 і далі), час примирення та чесності. Це був час виявити належну славу та вдячність Господу Богу, Який дарує нам усіляке благословення та благодать. Це був не просто особливий рік, а новий початок між багатими і бідними, слабкими і сильними, а також причина для того, щоб позбутися страхів і образ, які трималися вже занадто довго.

Наш Господь і Спаситель, Ісус Христос, прямо натякнув на новий початок, який започаткував такий ювілей, коли Він шокував і надихнув людей у переповненій рідній синагозі в Назареті (Луки 4:16-21). Там Він прочитав стародавнє Писання пророка Ісаї, Який передвіщав ще більш глибокий Ювілей приходу Христа, Який звільнить Ізраїль від усякого гніту (Ісаїя 58:6; 61:1 і далі). Коли Ісус прийшов, Він проголосив Добру Новину віри та свободи, яка вийшла далеко за межі звільнення рабів і полонених, фізичного зцілення та звільнення від матеріального тягара бідних. Він жертвував Себе, як єдину відповідну жертву, яка могла звільнити всіх від рабства гріха і дарувала вічне життя.

У цьому дусі пропонування нового початку для всіх народів землі Церква відродила концепцію ювілейного року благодаті ще в 1300 році. Римські папи закликали проводити ювілейні роки кожні 100 років, потім 50 і навіть **кожні 25 років**. Обставини іноді порушували розклад ювілейного року. Однак ювілейні роки благодаті та святкування також були оголошені для особливих випадків або річниць. Окрім 25-річних інтервалів, Ювілейні Роки були також оголошені на згадку про річницю спасительних страстей, смерті та Воскресіння Христа – наприклад, у 1933 та 1983 роках. Наш нинішній Папа Франциск оголосив Ювілейний рік «Милосердя» у 2016 році, щоб відзначити 50-ту річницю завершення Другого Ватиканського Собору. Цього наступного року ми маємо радість першого квартального ювілею 21-го століття. Ми хочемо повністю зрозуміти

можливості, які приносить цей рік, щоб отримати максимальну користь від благодаті, яку він пропонує.

Хто в минулому відчував найбільше захоплення і полегшення після оголошення Ювілейного року? Ті, хто потрапив у лихі часи: ті, хто втратив землю або збирався її втратити; ті хто були проданих у рабство і ті кого оточувала безнадія.

Приблизно те ж саме стосується Ювілейного року, проголошеного Святішим Отцем. Він оголошує новий Ювілейний рік, і ми радіємо новому шансу на справжнє навернення!

## **Розпочинаємо зі Сповіді та Святого Причастя**

Серед найбільших скарбів, якими Господь обдарував Церкву і таким чином дав повноваження «іти й навчати всі народи» (Матвія 28:19-20) і привести їх до отари Христа – це святі Таїнства. «Таїнства Втаємничення» разом з «Покаянням» безсумнівно необхідні для нашого спасіння і нашої постійної сили і щастя протягом цього життя, які теж переводять нас до вічного життя. Таїнства Хрещення і Миропомазання ми отримуємо, коли стаємо частиною Церкви. Через дані Таїнства ми «зодягаємось у Христа. Алилуя!» Найстрашніше Таїнство, Пресвятої Євхаристії – живого Тіла, Крові та Божества Христа – завершує ці Таїнства втаємничення<sup>1</sup>. Таїнство Євхаристії ми можемо і заохочуємо приймати часто, коли ми здійснюємо це земне паломництво, через життя – навіть щоденно<sup>2</sup>. Через Пресвяту Євхаристію ми живимось і зміцнюємося, щоб жити власним життям у Христі та виконувати наше покликання нести Євангеліє Христа у світ. Щоб гідно прийняти Пресвяту Євхаристію та підтримувати себе в благодаті Господній, ми також звертаємося до Таїнства Покаяння, через яке ми примиряємося з нашим Господом через «Сповідь».

Ці два Таїнства – Покаяння і Євхаристії – носять центральну роль у Ювілейному Році. Щоб отримати ювілейний «повний відпуст», необхідно добре посповідатися і гідно прийняти Святе Причастя.

## **Жертва, Приношення, Акт Віри**

Стати справжнім послідовником Христа, а потім жити життям послідовника, вимагає жертви (часто, постійної жертви) і активного свідчення Живої Віри.

Ісус дуже чітко говорив про необхідність «зректися самого себе, взяти свій хрест і йти за Мною» (Матвія 16:24). Іноді це також означає виявити свою віру, навіть коли це, здавалося б, становить ризик. Сліпі чоловіки, що кричали на узбіччі дороги (Матвія 20:29-33), жінка, яка торкалася краю Його одяжі (Марка 5:25-28), багато людей, які йшли далеко, щоб зустріти Ісуса з надією (Марка 3: 7-10): усі докладали зусиль, щоб прийти до Ісуса, але також ризикували не отримати того, на що сподівалися. Господь хоче, щоб ми розуміли, що ми можемо отримати набагато більше, ніж сподіваємося, як це зробив паралітик, чії друзі хотіли, щоб він отримав фізичне зцілення. Ісус дав йому набагато більшу і вічну благодать прощення його гріхів (Марка 2:5). Коли ми докладаємо зусиль, щоб прокласти наш шлях до Господа фізичним паломництвом/мандрівкою і, зрештою, діями нашого серця та душі, ми ніколи не підемо з порожніми руками. Жертва часу, молитви та «паломництво» того чи іншого роду також є важливими для отримання «повного відпусту» Ювілейного Року для себе та для інших.

---

<sup>1</sup> Христос – Наша Пасха, 432-436

<sup>2</sup> ККСЦ, кк. 378, 473, 881

## Ювілейний відпуст

Однією з особливих благодатей Ювілейного Року Надії є так званий «**Повний відпуст**». Це, звичайно, давня західна традиція, але східні католики також взяли за цю практику як унікальний стимул до молитви за інших, а також для особистого оновлення. Визначення цього звучить як «благодать, надана Вселенською Церквою через заслуги Ісуса Христа для надолуження у випадку тимчасового покарання за гріх».

Коли ми грішимо, ми хочемо якомога швидше отримати прощення. Коли ми прощені, ми справді прощені!. Однак наші гріхи завжди мають наслідки. Завдано шкоди, особливо духовної. Ми шукаємо прощення за наші гріхи через Сповідь – Тайну Покаяння. Господь через Свою Церкву прощає нам, однак наслідки залишаються, і тому за них мусимо надолужувати. Ми спокутуємо ці наслідки в цьому житті або в наступному (вчення про Чистилище), щоб ми могли очищені увійти в присутність Бога. Церква, владою даною Христом, закликає до надолуження за гріх, заохочуючи усіх вірних та тих, хто цього просить, дотримуючись деяких **дуже важливих**, але досить **легко досяжних** умов, приймаючи лік святих Тайнств Покаяння та Пресвятої Євхаристії. Також необхідними елементами є тут Паломництво Надії та молитва за наступника Святого апостола Петра, який покликаний Христом бути серед братів знаком Єдності, бо так захотів Бог!

### Молитва за упокій душ спочилих

Для Господа усі його діти є живими, а для мандруючої Церкви є важливо не лише зберігати єдність із Церквою Торжествуючою але і з Церквою терплячою, де в молитві ми зберігаємо зв'язок любові<sup>3</sup>, через Духа Святого<sup>4</sup>.

### Ювілейні паломництва

Святіший Отець Папа Франциск офіційно відкриє Ювілейний рік у Римі напередодні свята Різдва Господнього – 24 грудня 2024 р. Після цього Різдвяні святкування Надії, єпархії та дієцезії а також святині по всьому світі відкриють Ювілейний рік на місцевому рівні в **неділю 29 грудня 2024** р. Українські католицькі єпархії по всій Канаді приєднаються до цієї ініціативи через участь у торжественній Божественній Літургії у своїх місцевих катедральних соборах.

Кожна з наших Єпархій має особливий ювілейний план, щоб дозволити та заохотити вірних, повною мірою насолоджуватися даром Ювілейного року, та широко ділитися Доброю Новиною Надії у різний спосіб. Дана інформація, про планування Ювілейних святкувань протягом року, буде доступною на єпархіальних веб-сайтах.

### Вінніпезька Архиєпархія

- 27 червня – каплиця Блаженного Василя Величковського при церкві св. Йосифа, в рамках щорічної прощі;
- 12 липня – катедра свв. Володимира і Ольги – Празник
- 15 – 17 серпня – церква Непорочного Зачаття та Гротто Люрдської Божої Матері (Кукс-Крік) – 71-ий відпуст

---

<sup>3</sup> Христос – Наша Пасха, 250.

<sup>4</sup> Spes non confundit (9 травня 2024),

## Едмонтонська Єпархія

- 22 червня – Єпархіальна проща до парафії Святих Петра і Павла, Мандер, щорічний Відпуст
- Мандрівна чудотворна паломницька ікона – Гошівської Богоматері, Василіанський монастир, Мундаре; парафія до парафії у 2025 році.
- Душпастирська ініціатива «Завжди наші парафіяни»; щотижневі візити місцевого душпастиря та надзвичайних євхаристійних служителів мирян до хворих та закритих.
- Паломництво до каплиці Блаженного Василя Величковського та інших святих місць у Вінніпезі.

## Єпархія Торонто

- Кожен деканат матиме визначену паломницьку церкву, щоб вірні могли легко подорожувати до найближчого місця Ювілею.

### Саскатунська Єпархія

- 14-15 червня – Кадворт, Скорботна Богородиця
- 13-14 вересня – Хресне паломництво Millenium Pro-Lfe

## Нью-Вестмінстерська Єпархія

- 28-29 червня – Єпархіальна **проща** до Свв. Апостолів Петра і Павла Церква, Гріндрод
- Головний пункт призначення паломництва Ювілейного року: Катедральний **Собор Пресвятої Євхаристії**, Нью-Вестмінстер

## Всецерковні та Міжнародні заходи

Безумовно, буде багато заходів Ювілейного Року в кожній з Єпархій, а також заходів українців-католиків у Римі. Протягом Ювілейного року, наші вірні теж братимуть участь у місцевих, національних та міжнародних заходах. Вже є плани для членів нашої Церкви відносно паломництва до Риму на різні спеціальні зібрання, зокрема:

- Ювілей **Східних Церков** (12-14 травня);
- Ювілей **Єпископів** (25 червня),
- Ювілей **Української Католицької Церкви** (28 червня);
- Ювілей **Молоді** (28 липня – 3 серпня);
- Ювілей для **Катехитів** (26-27 вересня) тощо.

**Оргкомітет Ювілейного Року** нашої Української Католицької Церкви опублікував інформацію про кілька організованих цікавих заходів! Серед *багатьох* з них є:

- Онлайн-зустріч **молоді** з усього світу! (31 грудня);
- День **Божого Слова** (12 січня);
- Катехизм **для сімей** (15 лютого);
- Всесвітній ювілейний день **людей похилого віку** (7 жовтня);
- Ювілейний **тиждень для сімей** (11-17 травня); тощо

Бажаючі взяти участь у міжнародних заходах можуть звертатися до відповідної єпархіальної канцелярії та переглядати інформацію на веб-сайті єпархії.

## Ювілей для кожного

Треба чітко сказати, що ті, чий стан здоров'я чи інші обставини не дозволяють їм подорожувати далеко до головних церков і святинь або навіть до найближчих визначених місць Ювілею, зовсім не повинні падати духом. Ті особи чи родини, які не можуть дозволити собі подорож, повинні знати, що Церква, як любляча Матір, хоче, щоб вони відчували Господню милість і отримали благодать Ювілейного Року. Ватиканський веб-сайт Ювілейного Року ([www.iubilaeum2025.va](http://www.iubilaeum2025.va)) а також веб-сайт нашої Церкви (<https://ugcc.ua/iubilaeum2025>), розглядає це питання дуже чітко: – «Тих, хто не може здійснити Ювілейне паломництво через хворобу чи інші обставини, все ж **запрошують взяти участь у духовному русі**, який супроводжує Ювілейний рік, **принносячи в жертву страждання** свого щоденного життя та **беручи участь у Євхаристійній** відправі». Навіть якщо здійснити паломництво неможливо, будь-хто може виконати інші умови для повного відпусту та здійснення молитовної подорожі у життя віри з Ісусом. Віримо що у діалозі та співпраці з місцевими душпастирями, кожен зможе організуватися на своєму рівні, щоб знайти спосіб, не залишити поза увагою Дар Ювілею!

Ювілейний рік закликає нас повною мірою скористатися існуючими можливостями для власної духовної віднови та правдивої користі. Ми також покликані стати справжніми **паломниками Надії** для світу та братів і сестер, які також щодня шукають Справжньої та Живої Віри. Ювілейний рік закликає нас зробити щось для себе та для інших через вчинки милосердя та прощення, радісно ділячись дарами Віри, Надії та Любові у Христі Господі. Цей Ювілей може стати **новим, відсвіжуючим початком** для кожного з нас і для нашої Церкви в цілому!

**Нехай ми всі разом з ласки Божої зможемо отримати дар та разом пережити чудовий і насичений Ювілейний рік!**

З вами, **Паломники Надії** у Христі,

+ **Лаврентій** Гуцуляк, ЧСВВ  
Митрополит Вінніпезький  
+ **Давид** Мотюк  
Єпископ Едмонтонський  
+ **Браян** Байда, ЧНІ.  
Єпископ Торонто  
+ **Михайло** Квятковський  
Єпископ Нью-Вестмінстера  
+ **Михайло** Смолінський, ЧНІ.  
Єпископ Саскатунський  
+ **Андрій** Рабій  
Єпископ-помічник Вінніпегу  
+ **Михайло Вівчар**, ЧНІ.  
Єпископ-емерит Саскатуни  
+ **Степан** Хміляр  
Єпископ-емерит Торонто

*Дано 15 грудня 2024 року  
у неділю Святих Праотців*